

# “VISIÓN DE ESPAÑA” DE UN PINTOR AZERBAIYANO



*Tahir Salahov*

Creo que no me equivocaré diciendo que España es el país europeo menos conocido entre los artistas y azerbaiyanos cultos. Quizás por estar lejos, casi en otro extremo de Europa, o por otras razones: hechizados por paisajes de Alemania, encantos de Francia y tradiciones artísticas de Italia los pintores, poetas y escritores azerbaiyanos no llegaban hasta este país mediterráneo. Probablemente la única excepción fue el embajador del Estado Azerbaiyano Safaví (XVI-XVII), Oruj Bey Bayat, quien al llegar a España se instaló allí y, nuestro contemporáneo, Tahir Salahov. En este artículo nos gustaría hablar sobre su serie de cuadros dedicados a España.

Comenzaría con la biografía del pintor. Tahir Salahov

quien nació en Bakú, en 1928, en el seno de una familia con vocación política. Su padre, víctima de purgas estalinistas-represiones políticas llevadas a cabo en la URSS en el final de la década de 1930-, obtuvo la amnistía sólo tras la Segunda Guerra Mundial. En una de las entrevistas Tahir Salahov cuenta: “Mi padre fue arrestado el 29 de septiembre de 1937. Lo recuerdo bien, tenía nueve años. Fue el primer secretario de Lachín.”<sup>1</sup> (1). Tras realizar sus estudios en la Escuela de Bellas Artes A. Azimzade de Azerbaiyán, se enfrentó con la dura realidad soviética: la calificación de “hijo de un enemigo del pueblo” le impidió ingresar en el templo sagrado de los artistas soviéticos – Instituto académico de Leningrad (San Petersburgo) de pintura, escultura y arquitectura Iliá Repin. Siendo perseverante, Tahir consiguió ingresar en la Escuela Estatal de Pintura V. Surikov de Moscú. (2).

Salahov, nacido en el País de los Fuegos, dedicó sus primeros trabajos a los petroleros. En aquel entonces el tema “petrolero” fue el tema central de muchas creaciones artísticas. Los trabajos de Tahir Salahov se destacaban por su estilo particular. El pintor se alejó de los cánones del socialismo realista: sus protagonistas estaban representados sin ningún retoque. El protagonista de todos sus lienzos era el obrero – gran creador y trabajador. El pintor lo comenta: “En la Tierra ha existido y va a existir un gran mundo que durante milenios ha sido objeto de investigación poética. Este mundo es ser humano.”(3)

Pronto T.Salahov se convirtió en uno de los destacados artistas soviéticos del periodo de “deshielo

---

1. Lachín – ciudad de la República de Azerbaiyán en Karabaj. Actualmente está ocupada por las fuerzas armadas de Armenia.

*Tríptico «El mundo de Salvador Dalí.» T.Salahov 2009 (a la izquierda - «El mundo de Salvador Dalí. Gala-Musa.», en el centro - «El mundo de Salvador Dalí. Portlligat.», a la derecha- «El mundo de Salvador Dalí. Gala Inspiración.»)*



de Jrushev" y uno de los creadores y líderes del así llamado "estilo duro" en la pintura.

Este pintor en todos sus trabajos -galería de retratos, paisajes de la península de Absheron, decorados para espectáculos-con el laconismo de líneas y colores demuestra su lealtad al "estilo duro". Siendo uno de los directivos de la Asociación de Pintores de Azerbaiyán y, más tarde, de la Asociación de Pintores de la URSS Salahov organiza comisiones de servicio para los pintores soviéticos al extranjero e invita a los pintores occidentales a sus exposiciones celebradas en la URSS.

Con su apoyo, en Rusia, realizaron sus exposiciones los destacados pintores extranjeros como F. Bacon, G. Yukker, D. Rozenkvist, R. Rauschenberg, I. Kounellis, R. Tamallo etc... Respondiendo a la pregunta de un periodista sobre si podría ser llamado "pintor del poder", teniendo en consideración que Salahov durante varias décadas fue presidente de la Asociación de Pintores de la URSS, Tahir Salahov dijo: "En el poder están las personas que lo buscan. Yo estaba en el poder cumpliendo el mandato de mis colegas-pintores que me eligieron. Hay quienes intentan apartarse del poder, sin reconocerlo abiertamente. Yo no tenía este antagonismo. Yo intentaba cumplir con la confianza depositada por mis colegas." (4)

Por su talento y asombroso empeño Salahov fue reconocido primeramente en Azerbaiyán, donde le fue otorgado el título de Pintor del Pueblo de Azerbaiyán, más tarde, Pintor del Pueblo de la URSS, Héroe del Trabajo Socialista y el Premio Estatal de la URSS. Pronto llegó el reconocimiento internacional: tras una serie de exposiciones realizadas en el extranjero Salahov fue elegido miembro honorífico de la Asociación de Pintores de Austria (1983), académico correspondiente de la Academia de Bellas Artes de Francia (1987),

vicepresidente y presidente honorífico de la Asociación Internacional de Artes Plásticas bajo los auspicios de la UNESCO (1983). Solo la lista de premios y títulos del pintor azerbaiyano con renombre internacional ocuparía una página entera.

Cabe destacar que tras la desintegración de la URSS, Salahov fue elegido vicepresidente de la Federación Internacional y de la Unión Creativa de Pintores de Rusia (1992), académico correspondiente de la Real Academia de Bellas Artes San Fernando (España 1998), miembro honorífico de la Asociación de Pintores de Alemania (Rheinland-Pfalz). Durante 20 años Tahir Salahov dirigió la Asociación de Pintores de la URSS y dedicó 30 años de su vida a la formación de los jóvenes pintores en Azerbaiyán y Rusia. (5)

Las obras de Salahov están expuestas en los museos de Azerbaiyán, Rusia, Ucrania y otros estados de ex Unión Soviética; forman parte de muchas colecciones privadas y de museos.

En la creatividad polifacética y llamativa de Tahir Salahov destacan los trabajos realizados durante las comisiones de servicio a Europa, Asia y América.

Una serie de trabajos está dedicada a España y a los pintores españoles. Agrupándolos temáticamente, podemos concluir que a Salahov, lo que más le gustaba era dibujar la gente y paisajes de España. Un lugar particular ocupan los cuadros dedicados al eminente pintor español del siglo XX, Salvador Dalí.

En el paisaje "España. Córdoba" (1975), realizado en blanco y negro, están representadas calles, paredes, casas. (6) Los medios artísticos son lacónicos, la fachada de la casa, alumbrada con una luz intensa, está posicionada hacia el espectador. El contraste, creado con un rectángulo negro de las ventanas en el fondo blanco, está suavizado con el cielo gris-azulado y el color marrón

de la calle. A pesar de que el cuadro representa sólo una parte de la calle, podemos reconstruir visualmente la calle hasta el final de la manzana.

El color blanco predomina también en otro paisaje de esta serie-“Granada. Tejados.” (1978) (7)- que representa un puente tendido sobre un río estrecho, una calle, casas de una, dos y tres plantas representadas con líneas verticales. El paisaje de la ciudad “de muchas capas” está marcado con las líneas verticales que representan los árboles, plantados en una fila, la torre de casa construida en lo alto de la ciudad. A diferencia del trabajo precedente, aquí todo se mezcla en un color, incluso el cielo que continúa y forma parte de las casas. Con el fondo blanco-gris del cuadro contrastan ventanas negras, tejas rojas de tejados, puertas verdes y rojas.

Analizando estos cuadros, el artista comentó: “El color *«España. Córdoba.»* T.Salahov. 1975.

transmite muy correctamente el estado de ánimo... Nunca he intentado usar toda la paleta de colores. Para mí lo más importante es el contenido del cuadro. A mí, como pintor, siempre me conmovía el equilibrio de los colores blanco y negro... y un poco de rojo.” (8)

Cabe destacar que esta elección de colores para el paisaje español está repetida en el cuadro “Casa-estudio de Salvador Dalí en Cadaqués”.

Una parecida gama de colores se ve en un cuadro de otro género. En el cuadro-retrato “Un cordobés” (1978) se combinan tres colores: blanco, negro y rojo. (9) Esta combinación también la observamos en otras creaciones de Salahov (“Reformas de construcción”, “Retrato del compositor Fikret Amirov”, “Aidan”). A primera vista, los medios para crear el retrato son escasos: capa de color negro-gris, gorra española del mismo color, casa blanca con las ventanas de color negro, bufanda de color rojo llamativo. Pero el pintor





ha conseguido probar lo contrario. En la mímica del protagonista se demuestran clara y abiertamente la densidad, el cansancio o la pena. El pintor dio el papel principal a la figura del español, que ocupa casi todo el espacio en el cuadro, representando sólo parcialmente la cruz en la iglesia y un edificio.

Entre los cuadros que forman parte de la serie española, un interés especial presenta el cuadro "Retrato en traje español" (1983), dibujado con rotulador. (10) La sombra en el rostro demuestra que el artista concentra nuestra atención en el traje. Con el fin de resaltar la belleza del traje español, la protagonista está representada de pie, los volantes del vestido están dibujados con pinceladas fuertes.

La esposa del pintor, Varvara Alexandrovna Salajova, comentando sus impresiones sobre el viaje por España, dijo: "Hemos hecho unos viajes maravillosos... Cada día visitábamos en autobús los lugares de interés cultural. Hemos visitado Mijas, el blanco casco antiguo... Allí

Tahir pintó dos cuadros. Después fuimos a la bella ciudad de Ronda. Apenas aguanté el camino: tres horas de viaje por el camino serpentino. A Tahir también le costó caro el viaje: él pintó dos trabajos bajo el sol intenso. La ciudad es de una belleza impresionante, los puentes son una maravilla... En pocas palabras: estábamos viajando por España como Don Quijote de la Mancha y su escudero..." (11)

Hablando de los cuadros de Tahir Salahov dedicados a España, no podemos omitir las obras relacionadas con el eminente pintor, grafista, escultor, director de cine y escritor Salvador Dalí. Antes ya hemos mencionado el cuadro "Casa-estudio de Salvador Dalí en Cadaqués".

Cadaqués es una pequeña ciudad de tres mil habitantes conocida por ser residencia de Henri Matisse, Pablo Picasso, Marcel Duchamp, Man Ray, Max Ernst, André Derain u otros pintores. Portlligat por su belleza impresionante también llamó atención de Salvador Dalí. El pintor compró aquí la casa en la que vivió con



su esposa Gala desde 1930 hasta la muerte de Gala, en 1983. Ahora allí está inaugurada una pequeña casa-museo que alberga todos los muebles de Dalí. (12).

Tahir Salahov, combinando el negro, el blanco y el rojo ha creado el cuadro con una composición muy interesante. El visitante contempla la casa de Dalí desde el mar, como podría verla un pescador recién llegado a

la costa. El pintor representó casas, pilares, balcones en todos sus detalles. A nuestro parecer, comparando con los paisajes de la "visión de España" dibujados antes, este último es más vivo y realista.

En 2009, el artista creó el tríptico "Mundo de Salvador Dalí". El primer cuadro del tríptico "Mundo de Salvador Dalí. Portlligat" representa a Salvador Dalí acostado en



el diván, en su casa de Cadaqués. Detrás del diván está representada la ventana que da a Portlligat. Las cortinas banco-negras, la pared de la habitación, los marcos de las ventanas, la bata y los pantalones cortos de Dalí "están diluidos" con el cielo azul, el golfo, la tierra de color marrón-amarillo, los tejados rojos, la colcha de color amarillo-marrón del diván.

*«Casa-museo de Salvador Dalí en Cadaqués.»2009*

Tahir Salahov representa a Dalí a su manera sin seguir el molde tradicional: un maestro excéntrico, el niño mimado que ha tenido la suerte de ser perdonado siempre. Salahov representa a otro Dalí: pensativo y un poco cansado. No sabemos en qué esté pensando Dalí. La hermosa mano del pintor, que llama nuestra



«El cordobés.» T. Salahov. 1978

atención, sugiere que él está a punto de empezar un nuevo cuadro: ahora mismo se dirigirá a su caballete de pintura.

Otros dos cuadros del tríptico están dedicados a la musa de Dalí –su esposa Gala– con la cual el pintor vivió 53 años. Gala, que gestionaba los asuntos financieros y administrativos de su marido, fue su gran apoyo. En el cuadro “Mundo de Salvador Dalí” Gala está representada hasta la cintura, con un pecho descubierto.

Su carácter autoritario y duro se refleja en un fondo ascético, combinación de colores negro, blanco y

«El antiguo Cadaqués.» T. Salahov. 2009



amarillo; manos cruzadas, labios bien cerrados. En el cuadro “Mundo de Salvador Dalí. Gala-inspiración.” se presenta otra Gala. En el mismo fondo que tenemos en el cuadro anterior, el artista representó el perfil de la mujer soñadora, con la mirada dirigida hacia el cielo. La gama de colores, la posición de manos, la ropa y el adorno de la mujer son los mismos que en el cuadro anterior. La única diferencia: todos estos detalles están llenos de dulzura; el autoritarismo y dureza se han desaparecido. Estos dos cuadros representan dos imágenes de Gala: la mujer inspiradora y gran organizadora.

En una de sus entrevistas Salahov nos cuenta algunos detalles sobre la creación de este tríptico. “El cuadro “Mundo de Salvador Dalí” hice seis años atrás. Durante nuestra estancia en España, fuimos a casa-museo de Dalí. Otros pintores no entraron allí para no “estropear” lo suyo. Yo entré en casa-museo e hice un boceto. Representé a Salvador Dalí acostado en el sofá. En aquel entonces pensé: ¿Cómo Salvador Dalí podía dibujar aquí los lienzos grandes? Más tarde, encontré unos bloques. Dalí bajaba los lienzos grandes entre los pisos y, si era necesario, le subían el lienzo más alto. De esta manera él estaba terminando su obra. Así se creaban las obras maestras. Aquí él era feliz. A los lados están

«Retrato en el traje español.» T. Salahov. 1983





representados los cuadros de Dalí y Gala posándose. Su ropa está adornada con ornamentos españoles. Ya elegí para él la capa, las cortinas de lino. En las fotos, que yo había visto Dalí, estaba trabajando en la camisa negra y los pantalones en cuadros. También dibujé al antiguo Cadaqués, donde él nació. Un Cadaqués un poco “moderno”. Elegí el mismo lugar donde hacía sus bocetos el mismo Dalí.” (13)

España como Azerbaiyán es un país de contrastes. Tahir Salahov en sus trabajos no ha seguido los cánones tradicionales representando España como un país de playas mediterráneas y corridas de toros. Quizás, por esta razón, en sus cuadros España se nos presenta más hechicera y cercana.

### Bibliografía

1.M. Orlova “Tahir Salahov: todo tenía que ser

pasado por lo alto”, periódico *Comersante*, 15.01.2009.

2. Salahov Tahir Teymur oglu. *Enciclopedia Soviética de Azerbaiyán*, T.VIII, p. 268.

3. Tahir Salahov. El artículo introductorio de Y. Osmolovskiy, Moscú, 1986, p.16.

4. E. Petrov *El desconocido Tahir Salahov* en sitio oficial (<http://www.peoples.ru>).

5. Tahir Salahov. *Quien es quien en la cultura– 2006-2007*. <http://slovari.yandex.ru>.

6. *Tahir Salahov*, Moscú, 1986, pp.111,129.

7. “Tres colores del tiempo: negro, blanco, rojo” en la revista *Azərbaycan qadını*, 2013, № 13.

8. *Tahir Salahov*, Moscú, 1986, pp.130, 154.

9. *Portliqqat. Casa-museo Salvador Dali*. <http://www.salvador-dali.org/museus/portlligat/index.html>

10. “Tres colores del tiempo: negro, blanco y rojo” en la revista *Azərbaycan qadını*, 2013 № 13 [http://www.a-q.az/classificator/pedestal/pedestal\\_177.html](http://www.a-q.az/classificator/pedestal/pedestal_177.html).